

JOHNSON®

Digital Ceramic



I

Pinza stiracapelli digitale con piastre in ceramica
ISTRUZIONI D'USO

GB

Digital hair straightener with ceramic plates
INSTRUCTIONS FOR USE

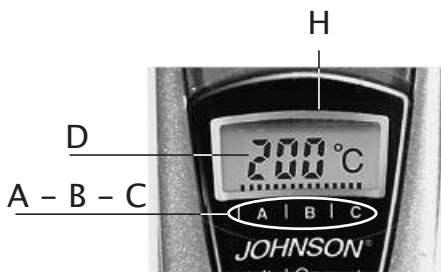
РУС

Щипцы-утюжок цифровые для выпрямления волос
с керамическими пластинами

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

AR

السيراميك من بشرائح الرقمية الشعر فرد مكواة
إرشادات الاستعمال



220-240 V~ 50/60 Hz 40 W



I AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

In caso di un uso professionale il periodo di garanzia dell'apparecchio sarà di 6 mesi dalla data di acquisto.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolun-
ghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile uti-
lizzare esclusivamente materiale conforme alle vi-
genti norme di sicurezza ed aventi requisiti di
compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione
elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicu-
rarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di prote-
zione.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi
che non vengano mai occluse nemmeno parzial-
mente.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta
l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in
particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparec-
chio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello
o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel
caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente
in acqua **NON** cercare di recuperarlo ma innanzitutto
togliere immediatamente la spina dalla presa di cor-
rente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza
qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da
qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplo-
siva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o
umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la
spina dalla presa.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Per una maggior protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.

È opportuno chiedere consigli all'installatore.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

– L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se esse hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i pericoli.

– I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

– La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

– Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

– L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.


– Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

– E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

– L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

– La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica: **Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno e lavelli.**

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:


I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Non usare assolutamente durante il bagno ne appoggiare in prossimità di contenitori d'acqua in cui potrebbe cadere provocando scossa elettrica.

Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, o anche solo bagnarsi, non cercare di raccoglierlo bensì estrarre immediatamente la spina dalla presa.

Non pulire l'apparecchio con diluente, benzina o alcol.

Non usare accessori non raccomandati dal produttore.

Descrizione

A.B.C. Settori della temperatura

D. Temperatura delle piastre

E. Pulsante HIGH per aumentare la temperatura

F. Pulsante LOW per diminuire la temperatura

G. Interruttore ON/OFF

H. Display LCD

I. Snodo 360°

L. Cavo di alimentazione

M. Piastre in ceramica fine

ISTRUZIONI D'USO

Inserire la spina in una presa idonea ad accoglierla

Accendere l'apparecchio premendo, per circa un secondo, l'interruttore ON/OFF finché appaiono delle scritte sul display LCD.

Attenzione: non disporre l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili perché le piastre riscaldandosi potrebbero incendiarli. Porre inoltre attenzione a non procurarsi scottature.

Entro 30–60 secondi, le piastre raggiungono la temperatura di 180°C.

L'apparecchio è ora pronto all'uso per l'impiego su capelli normali.

Per capelli decolorati, danneggiati o fini, si consiglia una temperatura più bassa:

premo sul pulsante LOW abbassare la temperatura delle piastre (settore A).

Per capelli ruvidi, spessi, etnici e resistenti in buone condizioni, per risparmiare tempo si può operare con la massima temperatura:

premo il tasto HIGH aumentare la temperatura delle piastre (settore C).

CONSIGLI UTILI

Capelli lisci (diritti)

Inserire una ciocca di capelli di 5 cm tra le piastre, poi tenendo chiuse le piastre far scorrere l'apparecchio dalla radice alle punte.

Boccoli soffici

Inserire una sezione di capelli di 5 cm tra le piastre, tenendo chiuse le piastre far scorrere l'apparecchio dalla radice alle punte, poi avvolgere i capelli attorno alle piastre.

Punte verso l'esterno

Inserire una sezione di capelli di 5 cm tra le piastre, tenendo chiuse le piastre far scorrere lentamente l'apparecchio dalla radice alle punte, poi ruotare verso l'esterno.

Punte verso l'interno

Inserire una sezione di capelli di 5 cm tra le piastre, tenendo chiuse le piastre far scorrere lentamente l'apparecchio dalla radice alle punte, poi ruotare verso l'interno. Ad operazione ultimata spegnere subito l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa. Collocare l'apparecchio su di un piano resistente al calore ed evitare accidentali contatti con le piastre che potrebbero causare scottature.

MANUTENZIONE

Se necessario pulire l'apparecchio, accertarsi che sia scollegato e raffreddato.

Usare un panno soffice.



GENERAL WARNINGS

Carefully keep his manual and read the warnings carefully; it provides important instructions on safety and immediate and future use of the appliance.

This appliance should only be used for the intended use for which it was specifically designed.

Any other use is considered improper and dangerous.

In case of professional use, the warranty period for the appliance will be 6 months from the date of purchase.

The manufacturer cannot be held in any way liable for any damage due to improper, wrong or unreasonable use. Installation should be carried out according to the manufacturer's specifications.

Incorrect installation can cause damage to people, animals and property, for which the manufacturer cannot be held in any way liable. Safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system equipped with suitable earthing according to the current standards in force on electrical safety.

The packaging (plastic bags, nails, expandable polystyrene, etc.) must not be left within children's reach or reach of incapable people as it represents a potential source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the iron's data corresponds to the electricity mains data.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

Do not use adaptors, multiple sockets and/or extensions.

If their use is indispensable, only use material compliant with the safety standards in force and with the required compatibility for the appliance and the electricity mains.

Using the appliance for the first time, ensure you have removed the label or protective sheet.

If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially.

Use of any electrical appliance means you must comply with fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Never immerse or wet the appliance; never use it near water, in the bath, in the sink or near any other liquid container. If the appliance should accidentally fall in water, **NEVER** try to get it out, but instead immediately take the plug out of the electrical socket.

Then bring it to a qualified support centre for the necessary checks.

During use, the appliance must be far from any object or substance that is inflammable or explosive.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance in your bare feet.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

For greater safety, you are advised to install a differential current device on the electrical circuit powering the bathroom with a differential, nominal operating current not over 30 mA.

You should ask your installation technician for advice.

Disconnect the plug from the electrical socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operation.

The power supply cable must be unrolled for its entire length to avoid overheating.

The power supply cable must not be near sources of heat and/or sharp surfaces.

If the power supply cable is damaged, replace it, which must be carried out by qualified staff.

In case of a fault and/or malfunction, switch off the appliance and contact qualified staff.

Any tampering or intervention carried out by unqualified persons causes the warranty to become null and void.

To clean the appliance, only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance is no longer usable and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them through a qualified body to avoid contaminating the environment.

– The appliance can be used by children 8 years of age and over and by people with a reduced physical, sensorial or mental capacity, or without experience and know-how, if their safety is supervised by a responsible person who will monitor them and instruct them on use of the appliance in a safe manner and ensure they have understood the danger involved.

– Children must not play with the appliance.


– Cleaning and maintenance must not be carried out by children without the supervision of an adult.

Periodically check the appliance and check its parts are in good working order; if in doubt, contact an authorised support centre.

– Do not pull the power supply cable to move the appliance.

- The user must not leave the appliance unsupervised when connected to the power supply.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it appears to be damaged; if in doubt, contact qualified staff.
- It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the retailer or support centre.
- The appliance must not be made work with external timers or other separate remote control devices.
- The plug on the power cable, as it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.



The symbol  on the product or on the packaging indicates: Do not use this appliance near baths or sinks.

- If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by warranty.

ATTENTION:

Damage to the power cable due to wear is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.


ATTENTION:

If you have to bring or send the appliance to an authorised support centre, you are advised to carefully clean it entirely.

ATTENTION:

If the appliance is even slightly dirty or with scale or limescale deposits, dust deposits or other, externally or internally: for hygiene-sanitation purposes, the support centre will refuse to take the appliance, without looking at it.



The symbol  on the product or on the packaging indicates the products must not be considered normal household waste, but must be brought to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding negative consequences for the environment and health, which could be caused by inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact the municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Never use while taking a bath and never place near basins or other vessels containing water where it may fall causing electrical shock.

If the appliance should fall in water, or get wet, do not try to touch it but immediately disconnect the plug from the mains power. Do not clean the appliance with diluting agents, benzene or alcohol.

Only use accessories recommended by the manufacturer.

Description

- A.B.C. Temperature sectors
- D. Temperature of the plates
- E. HIGH button for increasing temperature
- F. LOW button for reducing temperature
- G. ON/OFF switch
- H. LCD display
- I. 360° articulation
- L. Power cord
- M. Plates in fine ceramic

INSTRUCTIONS FOR USE

Insert the plug into a compatible power outlet.

Turn on the appliance by pressing, for around one second, the ON/OFF switch until the LCD display turns on.

Attention: do not place the appliance near inflammable materials because the hot plates could set them alight. Be very careful when handling this appliance so as not to not burn yourself.

The plates will reach a temperature of 180°C within 30–60 seconds.

The appliance is now ready to be used for styling normal hair.

A lower temperature is recommended for bleached, damaged or fine hair: press the LOW button to lower the temperature of the plates (sector A).

Coarse, thick, ethnic and resistant hair in good condition can be styled using the

maximum temperature to save time: press the HIGH button to increase the temperature of the plates (sector C).

RECOMMENDATIONS

Smooth hair (straight)

Insert a 5cm section of hair between the plates. Close the plates and run the straightener through the entire length of the hair from the roots to the ends.

Soft curls

Insert a 5cm section of hair between the plates. Close the plates and run the straightener through the entire length of the hair from the roots to the ends, then wrap the hair around the plates.

Points towards the outside

Insert a 5cm section of hair between the plates. Close the plates and slowly run the straightener through the entire length of the hair from the roots to the ends, then wrap the hair around the plates towards the outside.

Points towards the inside

Insert a 5cm section of hair between the plates. Close the plates and run the straightener through the entire length of the hair from the roots to the ends, then rotate towards the inside.

On completion, immediately turn off the appliance and disconnect the plug from the power outlet. Place the appliance on a heat-resistant surface and avoid accidentally touching the plates that may cause burns.

MAINTENANCE

If necessary, clean the appliance, making sure it is disconnected from the power outlet and cool.

Use a soft cloth.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Бережно храните настоящее руководство и внимательно прочтите содержащиеся в нем предупреждения. Они предоставляют важные указания по безопасности, немедленному и будущему использованию прибора. Данный прибор предназначен только для тех функций, для которых он был разработан. Любое другое применение считается ненадлежащим.

При профессиональном применении гарантийный срок на прибор равен 6 месяцам с даты приобретения.

Производитель не может нести ответственность за ущерб, вытекающий из ненадлежащего, ошибочного или неразумного применения. Установку следует выполнять согласно предписаниям производителя.

Неверная установка может стать причиной ущерба людям, животным или имуществу, за который производитель не несет никакой ответственности. Безопасность электрических приборов обеспечивается только в том случае, если они подключены к электрической системе с подходящим заземлением согласно действующим нормам в области электрической безопасности.

К элементам упаковки (пластиковые пакеты, гвозди, пенополистирол и проч.) не следует допускать детей или лиц с ограниченными возможностями, поскольку такие элементы представляют потенциальные источники опасности.

Перед подключением прибора убедитесь, что данные на паспортной табличке совпадают с характеристиками сети электроснабжения.

В случае несовместимости розетки и штепсельной вилки обратитесь к квалифицированному персоналу для выполнения необходимых операций по адаптации.

Не используйте адаптеры, розеточные колодки и (или) удлинители.

Если их применение будет действительно необходимо, используйте исключительно материал, соответствующий действующим нормам по безопасности и совместимый по требованиям с прибором и сетью электроснабжения.

При использовании прибора в первый раз убедитесь, что были сняты все этикетки или защитные наклейки.

Если на приборе имеются воздухозаборники, убедитесь, что они не закрыты, в том числе и частично.

Пользование любым электрическим прибором означает соблюдение некоторых основных правил:

ВНИМАНИЕ: Не погружайте прибор в воду и не мочите его; не пользуйтесь прибором поблизости от воды, в ванне, в раковине или рядом с другой емкостью с жидкостями.

Если прибор случайно упал в воду, НЕ пытайтесь его достать, а немедленно отключите вилку из электрической розетки.

Затем доставьте прибор в квалифицированный сервисный центр для необходимых проверок.

Во время пользования прибором он должен находиться далеко от любого воспламеняющегося или взрывоопасного предмета или вещества.

Не прикасайтесь к прибору мокрыми или влаж-

ными руками. Не пользуйтесь прибором босиком. Не тяните за прибор или за шнур, чтобы вытащить вилку из розетки.

Не подвергайте прибор воздействию атмосферных явлений (дождь, солнечные лучи).

Для наиболее эффективной защиты рекомендуется устанавливать в электрической цепи устройство дифференциального тока

что питает ванную комнату и имеет дифференциальный ток номинальной работы не выше 30 мА. Рекомендуется обращаться за инструкциями к специалисту по установке.

Если прибор не используется, а также перед выполнением любых работ по очистке или техобслуживанию отсоедините вилку от электрической розетки.

Шнур питания должен быть выпрямленным по всей своей длине во избежание его перегрева.

Не следует подносить шнур питания к источникам тепла и/или режущим поверхностям.

Если шнур питания поврежден, примите меры по его замене силами квалифицированного персонала.

В случае поломки и/или сбоев в работе прибора выключите его и обратитесь к квалифицированному персоналу.

Вмешательства или работы, выполненные неквалифицированным персоналом, прекращают действие гарантийных прав.

Для чистки прибора используйте только мягкую, неабразивную ткань.

Когда закончился срок службы прибора и требуется его утилизация, снимите проводку и пере-

дайте ее для утилизации в уполномоченный центр во избежание загрязнения окружающей среды.

– Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо люди с отсутствием опыта или навыков, если они находятся под присмотром или получили инструкции о безопасном пользовании прибором и поняли исходящие от него опасности от лица, ответственного за их собственную безопасность.

– Дети не должны играть с прибором.

– Не следует поручать очистку и уход за прибором детям, которые не находятся под присмотром взрослых.

Периодически проверяйте исправное состояние прибора и его компонентов. При возникновении сомнений обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

– Не перемещайте прибор за шнур электрического питания.

– Пользователь не должен оставлять прибор без присмотра, когда он подключен к сети питания.


– Не пользуйтесь прибором, если на нем имеются повреждения или неисправности в работе. При возникновении сомнений обращайтесь к квалифицированному персоналу.

– Категорически запрещается разбирать или выполнять ремонт прибора из-за опасности электрического поражения. При необходимости обращаться к дилеру или в сервисный центр.

– Прибор не может работать с внешними таймерами или с другими удаленными контрольными устройствами.

– Вилка шнура питания должна быть всегда легко доступна для необходимого быстрого отсоединения прибора.



Значок  на изделии или на упаковке означает: не пользоваться данным прибором поблизости от ванны и раковины.

- Если на изделии имеются части из стекла, они не покрываются гарантией.

ВНИМАНИЕ::

Пластмассовые части прибора не включены в гарантию.

ВНИМАНИЕ::


Повреждения шнура питания по причине износа не входят в гарантию. Необходимый ремонт выполняется за счет владельца прибора.

ВНИМАНИЕ::

Если необходимо доставить или отправить прибор в авторизованный сервисный центр, рекомендуется выполнить тщательную очистку всех его частей.

Если на приборе будут иметься даже малейшие загрязнения или накипь, а также известковые отложения, пыль или другое как снаружи, так и изнутри, по санитарно-гигиеническим соображениям сервисный центр не примет прибор к осмотру.



Значок  на приборе или на упаковке указывает, что данное изделие не должно считаться обычным бытовым отходом. Его следует сдавать в соответствующий центр по переработке электрических и электронных приборов.

Правильная утилизация прибора означает вклад в избежание потенциальных негативных последствий для окружающей среды и для здоровья людей, которые могут вытекать из неправильной утилизации прибора. За более подробными сведениями по вторичной переработке данного изделия обращаться в местные органы власти, местный центр по переработке отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Категорически запрещается использовать данный прибор во время принятия ванной, а также класть его рядом с емкостями с водой, куда он может упасть и спровоцировать удар электрическим током.

Если все же прибор упал в воду или даже только намок, ни в коем случае не прикасаться к нему, а как можно скорее вынуть вилку из розетки питания.

Запрещается чистить прибор с помощью растворителей, бензина или спирта.

Не использовать аксессуары или оснащение, не рекомендованные изготовителем.

Описание

- A. В.С. Уровни температуры
- D. Температура пластин
- E. Кнопка ВЫШЕ (HIGH) для повышения температуры
- F. Кнопка НИЖЕ (LOW) для снижения температуры
- G. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (ON/OFF)
- H. ЖК-дисплей
- I. Шарнир 360°
- L. Кабель питания
- M. Тонкие керамические пластины

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вставить вилку в подходящую для нее розетку сети питания

Включить прибор, для этого нажать на протяжении примерно одной секунды на кнопку переключателя ВКЛ/ВЫКЛ (ON/OFF), чтобы появилась надпись на ЖК-дисплее.

Внимание: запрещается класть прибор поблизости от легко воспламеняемых материалов, поскольку при нагревании пластины

могут стать причиной их воспламенения. Соблюдать осторожность, чтобы не допустить ожогов.

Через 30–60 секунд пластины разогреваются до температуры 180 °С. После этого прибор готов к применению для укладки нормальных волос.

Для укладки обесцвеченных, поврежденных или тонких волос рекомендуется использовать более низкую температуру:

нажать на кнопку НИЖЕ (LOW), тем самым снизив температуру пластин (уровень А). Для жестких, густых, этнических и непослушных волос в хорошем состоянии, чтобы сократить время на укладку, можно использовать максимальную температуру:

нажать на кнопку ВЫШЕ (HIGH), тем самым повысив температуру пластин (уровень С).

ПОЛЕЗНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Гладкие волосы (прямые)

Ввести между пластинами прядь волос шириной примерно в 5 см, удерживая пластины в закрытом положении провести ими вдоль пряди от корней до кончиков.

Мягкие локоны

Ввести между пластинами прядь волос шириной примерно в 5 см, удерживая пластины в закрытом положении провести ими вдоль пряди от корней до кончиков, потом накрутить волосы на пластины.

Укладка волос кончиками наружу

Ввести между пластинами прядь волос шириной примерно в 5 см, удерживая пластины в закрытом положении медленно провести ими вдоль пряди от корней до кончиков, потом завить прядь в направлении наружу.

Укладка волос кончиками внутрь

Ввести между пластинами прядь волос шириной примерно в 5 см, удерживая пластины в закрытом положении медленно провести ими вдоль пряди от корней до кончиков, потом завить прядь во внутрь.

После завершения укладки сразу выключить прибор и вынуть вилку из розетки питания. Положить прибор на жароустойчивую поверхность, избегать случайных контактов с пластинами, которые могут стать причиной ожогов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если прибор нуждается в чистке, сначала следует убедиться в том, что он отключен от сети питания и охлажден.

Использовать мягкую ткань.

تحذيرات عامة

احتفظ بهذا الدليل واقرأ التحذيرات بانتباه؛ فهي تقدم معلومات مهمة تتعلق بالسلامة، والاستخدام الفوري والمستقبلي للجهاز. يجب استعمال هذا الجهاز فقط في التشغيل المخصص له صراحة. أي استخدام آخر يُعتبر غير ملائم وخطير. في حالة استخدام الجهاز استخداما مهنيا سوف تكون فترة الضمان 6 أشهر من تاريخ الشراء.

لا يتحمل المُصنِّع أية مسؤولية عن أية أضرار قد تنجم بسبب الاستخدام غير المناسب أو الخاطئ وغير المعقول للجهاز. يجب أن يتم التركيب طبقا لمتطلبات المُصنِّع.

يمكن أن يتسبب التركيب الخاطئ في إصابة الأشخاص والحيوانات والإضرار بالأشياء. لا يتحمل المُصنِّع المسؤولية عن ذلك. يمكن ضمان سلامة الأجهزة الكهربائية فقط عندما يتم توصيلها بمنظومة كهربائية مزودة بأرضي مناسب وطبقا لما تنص عليه المعايير الحالية السارية بشأن السلامة من الكهرباء.

يجب عدم ترك مواد التغليف والتعبئة (الأكياس البلاستيكية المسامير، والبوليستيرين القابل للتمدد وغير ذلك) في متناول الأطفال أو القاصرين لأنها قد تشكل مصدر خطر بالغ بالنسبة لهم. قبل توصيل الجهاز تأكد أن البيانات المدونة على اللوحة تطابق البيانات المدونة على شبكة التوزيع الكهربائي.

في حالة غياب التوافق بين مأخذ التيار والقياس اتصل بشخص فني مؤهل للقيام بعملية التعديل الضرورية.

لا تستخدم المهايئات. مأخذ التيار متعدد الفتحات و/أو وصلات التطويل.

إذا كان لا بد من استخدامها فيجب عليك فقط استخدام وحدات تمثّل للقوانين السارية وقواعد السلامة والمتطلبات الخاصة بالتوافق مع الأجهزة وشبكة توزيع الكهرباء.

عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، تأكد من إزالة جميع الملصقات أو أغلفة الحماية.

إذا كان الجهاز مزود بفتحات تهوية تأكد دائماً من أنها غير مسدودة حتى إذا كان الانسداد جزئياً.

يستلزم استخدام أي جهاز من الأجهزة الكهربائية مراعاة بعض القواعد الأساسية وخاصة:

تنبيه: لا تغمس الجهاز أو تبلله بالماء؛ لا تستخدمه بالقرب من الماء أو في الحوض أو في مستوى إناء آخر يحتوي على سوائل أو بالقرب منها. في حالة سقوط الجهاز عرضياً في الماء، لا تحاول التقاطه ولكن قم فوراً قبل كل شيء بفصل القابس من مأخذ التيار.

وبعد ذلك، خذ الجهاز إلى مركز خدمة معتمد ومؤهل لإجراء الفحص اللازم.

أثناء الاستخدام، يجب أن يكون الجهاز بعيداً عن أي شيء أو مواد سريعة الاشتعال أو متفجرة.

لا تلمس الجهاز بديك وهما مبللتان أو رطبتان.

لا تستخدم الجهاز وأنت حافي القدمين.

لا تجذب الجهاز أو سلك التيار لنزع القابس من المقبس.

لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (المطر، الشمس).

للحماية الإضافية، نوصي بتركيب جهاز بتيار تفاضلي في الدائرة الكهربائية يغذي الحمام، ولا يتجاوز التيار الاسمي التفاضلي للتشغيل 30 ملي أمبير. من المناسب طلب نصائح من جهة التركيب.

افصل القابس من مأخذ التيار عندما لا تستخدم الجهاز وقبل إجراء

ننصح بالإبقاء على الجهاز بعيدا عن متناول الأطفال أو المعاقين وعدم السماح لهم باستخدامه.

افصل القابس من مأخذ التيار عندما لا تستخدم الجهاز وقبل إجراء أي عمليات صيانة أو نظافة.

يجب فرد سلك التغذية الكهربائية بكامل طوله لتجنب سخونة المفرطة في السلك.

يجب أن لا يكون سلك التغذية بالكهرباء قريب من مصادر الحرارة و/أو الأسطح الحادة.

في حالة تلف سلك التغذية بالكهرباء يجب أن يقوم باستبداله شخص فني مؤهل فقط.

في حالة حدوث عطل و/أو أداء ضعيف أو وقف تشغيل الجهاز واستعن بشخص فني مؤهل.

إن أي عبث أو تلاعب بالجهاز من قبل شخص غير مؤهل قد يؤدي إلى إلغاء الحق في الضمان.

استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ولا تحتوي على عوامل صنفرة لتنظيف الجهاز.

عندما يصبح الجهاز غير صالح للاستخدام، وترغب في التخلص منه، قم بقطع الأسلاك منه وتخلص منه مستعينا بكيان مؤهل حتى لا تلوث البيئة.

- يمكن أن يستخدم الجهاز أطفال في عمره 8 سنوات فصاعدا والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو شعورية أو عقلية منخفضة أو تنقصهم

الخبرة والمعرفة فقط إذا استطاعوا الاستفادة منه مع الاستعانة

بشخص مسؤول عن سلامتهم وبعد خضوعهم للإشراف وتلقيهم للتعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا الأخطار المرتبطة بالجهاز.

- يجب أن لا يعيثر الأطفال بالجهاز.

- يجب أن لا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته بدون إشراف ومراقبة من الكبار.

تحقق دوريا من أن حالة الجهاز ومكوناته جيدة؛ إذا ساورك الشك، يرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد.

- لا تشد سلك الطاقة لتحريك الجهاز.

- يجب على المستخدم عدم ترك الجهاز بدون إشراف ومراقبة بعد توصيله بالتيار الكهربائي.

- يُحظر بتاتا تفكيك أو إصلاح الجهاز بسبب خطر التعرض لصدمة كهربائية؛ إذا لزم الأمر اتصل بالموزع أو مركز الخدمة.

- يجب أن لا يعمل الجهاز بأجهزة توقيت أو أجهزة خارجية أخرى منفصلة للتحكم عن بعد.

- يجب أن يكون قابس التغذية الكهربائية عند استخدامه كمنظومة لفصل التيار في مكان يسهل الوصول إليه.



الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة يدل على:

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو أحواض الغسيل.

• إذا كان الجهاز يحتوي على أجزاء مصنوعة من الزجاج، فإن هذه الأجزاء لا يغطيها الضمان.

تنبيه:

لا يغطي الضمان الأجزاء المصنوعة من البلاستيك في المنتج.


تنبيه:

لا يغطي الضمان التلف الموجود في سلك التغذية بالكهرباء إذا كان ناجما عن الاهتراء؛ وبناء عليه فإن أي إصلاح سوف يكون على حساب مالك الجهاز.

تنبيه:

خذ الجهاز أو أرسله - إذا كان ذلك ضروريا - إلى مركز الدعم التقني المعتمد، وننصح بتنظيف جميع أجزائه بعناية. حتى إذا أصبح الجهاز متسخا قليلا أو عليه طبقة من الأوساخ أو تظهر عليه علامات الرواسب الكلسية، أو الغبار أو أي شيء آخر، خارجيا أو داخليا؛ ولأسباب تتعلق بالصحة والنظافة، سوف يرفض مركز الدعم التقني استلامه حتى بدون أن يفحصه.



إن الرمز  الموجود على المنتج أو على العبوة يدل على أنه لا يجب أن يُنظر إلى المنتج على أنه نفايات منزلية عادية، ولكن يجب حمله إلى نقطة تجميع مناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لضمان التخلص من المنتج بطريقة مناسبة، يجب عليك أن تشارك في تجنب أية نتائج سلبية محتملة على البيئة وعلى الصحة والتي قد تنجم عن التخلص غير المناسب من المنتج. ولمعرفة معلومات أكثر تفصيلا بشأن إعادة تدوير هذا المنتج اتصل بمكتب البلدية أو بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج.

تعليمات السلامة

لا تستخدم الجهاز أبدا أثناء الاستحمام، ولا تضعه بالقرب من أواني تحتوي على ماء يمكن أن يسقط فيه الجهاز مما يسبب صدمة كهربائية. إذا وقع الجهاز في الماء أو حتى تعرض للبلل، فلا تحاول التقاطه، وقم بفصل القابس من مأخذ التيار فوراً. لا تنظف الجهاز بمذيب أو بالبنزين أو الكحول. لا تستخدم الملحقات التي لا تنصح بها جهة التصنيع.

الوصف

- A.B.C. تدرج الحرارة
- D. حرارة الشريحتين
- E. زر التعلية HIGH لزيادة الحرارة
- F. زر التخفيض LOW لخفض الحرارة
- G. مفتاح التشغيل / الإيقاف ON/OFF
- H. شاشة LCD
- I. مفصلة 360°
- L. سلك التغذية
- M. شرائح رفيعة من السيراميك

تعليمات الاستخدام

دخل القابس في مأخذ التيار المناسب لاستقباله
شغل الجهاز بالضغط لمدة ثانية تقريبا على مفتاح التشغيل/الفصل ON/OFF حتى تظهر كتابة على شاشة LCD.
تنبيه: لا تضع الجهاز بالقرب من مواد سريعة الاشتعال لأن الشرائح الساخنة قد تشعلها. انتبه أيضا لكي لا تعرض نفسك للحروق.
في غضون 60-30 ثانية، تصل الشريحتان إلى حرارة 180 درجة مئوية. ويصبح الجهاز جاهزا للاستخدام على الشعر العادي.
بالنسبة للشعر المبيض، التالف أو الناعم، ننصح بدرجة أقل:
يخفض الضغط على الزر LOW درجة حرارة الشرائح (الدرجة A).
بالنسبة للشعر الخشن والكثيف والاثني والمقاوم بحالة جيدة ولتوفير الوقت يمكن تشغيل الجهاز بأقصى حرارة:
بالضغط على الزر HIGH تزداد درجة حرارة الشريحتين (الدرجة C)

نصائح مفيدة

الشعر الناعم (المفروود)

أدخل خصلة من الشعر بعرض 5 سم بين الشريحتين، ثم استمر في القبض عليها بالشرائح، ومرر الجهاز من جذور الشعر نحو الأطراف.

الشعر المجعد الناعم

أدخل خصلة من الشعر بعرض 5 سم بين الشريحتين، ثم استمر في القبض عليها بالشريحتين، ثم مرر الجهاز من جذور الشعر إلى الأطراف، ثم لف الشعر حول الشريحتين.

الأطراف للخارج

أدخل خصلة من الشعر بعرض 5 سم بين الشريحتين، ثم استمر في القبض عليها بالشريحتين، مع تمرير الجهاز ببطء من جذور الشعر إلى الأطراف، ثم لفه إلى الخارج.

الأطراف للداخل

أدخل خصلة من الشعر بعرض 5 سم بين الشريحتين، ثم استمر في القبض عليها بالشريحتين، مع تمرير الجهاز ببطء من جذور الشعر إلى الأطراف، ثم لفه إلى الداخل.

بعد التشغيل النهائي، أطفئ فوراً الجهاز وافصل القابس من مأخذ التيار.

ضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة وتجنب الملامسة العرضية للشرائح التي قد تسبب حروقا.

الصيانة

تأكد أن الجهاز مفصول عن التيار الكهربائي وبارد ثم نظفه إذا كان ذلك ضرورياً. استخدم قطعة قماش ناعم.

GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

WARRANTY

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

ГАРАНТИЯ

Действие гарантии начинается с даты приобретения прибора, в качестве доказательства которой служит штамп продавца. Гарантия прекращается после установленного периода даже в том случае, если прибор не использовался. Под гарантией подразумеваются все замены или ремонт, которые необходимы из-за дефектов материала или изготовления. Действие гарантии прекращается, если осуществлялись несанкционированные вмешательства в прибор или причиной дефекта стало ненадлежащее применение. Замены или ремонт, входящие в гарантию, выполняются бесплатно для товаров, доставленных в сервисные центры производителя. За счет пользователя относятся только расходы по транспортировке. Замененные части или приборы переходят в собственность производителя.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يُلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

Garanzia:

- Uso domestico 3 anni
- Uso professionale 6 mesi

Warranty:

- Domestic use – 3 years
- Professional Use 6 months

Гарантія:

- При побутовому застосуванні
3 роки
- При професійному застосуванні
6 місяців

الضمان:

- استعمال مهني لمدة 6 أشهر

- استعمال منزلي لمدة 3 سنة

Designed by: **JOHNSON**® S.r.l

V.le Kennedy, 596 – 21050 Marnate (VA) Lombardy – internet: www.johnson.it – e-mail: com@johnson.it

MOD. Digital Ceramic

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Заполните при покупке

- تحقق قبل شراء

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
ДАТА ПОКУПКИ

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp

Приложить налоговый чек со штампом продавца

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid

Настоящая гарантия не действительна без за-
полнения купона

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

MOD. Digital Ceramic

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
ДАТА ПОКУПКИ

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATE
ДАТА РЕМОНТА

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
ШТАМП СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

- ختم خدمة ما بعد البيع